



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV. 3246
28 June 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ДВЕСТИ СОРОК ШЕСТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 28 июня 1993 года, в 17 ч. 15 м.

Председатель: г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО (Испания)

<u>Члены:</u> Бразилия	г-н ФУЖИТА
Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
Китай	г-н ЛИ Чжаосин
Джибути	г-н ОЛХАЙЕ
Франция	г-н МЕРИМЕ
Венгрия	г-н ЭРДЕШ
Япония	г-н СИГЭЙЭ
Марокко	г-н ЗАХИД
Новая Зеландия	г-н КИТИНГ
Пакистан	г-н МАРКЕР
Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХАННЕЙ
Соединенные Штаты Америки	г-н УОКЕР
Венесуэла	г-н АРРИА

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 17 ч. 15 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Совет Безопасности приступит сейчас к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе своих состоявшихся ранее консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие документы: S/25905, письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 7 июня 1993 года на имя Генерального секретаря; S/25963, письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 16 июня 1993 года на имя Генерального секретаря.

После консультаций, состоявшихся между членами Совета Безопасности, я был уполномочен выступить со следующим заявлением от имени Совета:

"Совет Безопасности с особым беспокойством отметил письмо министра иностранных дел Иракской Республики от 6 июня 1993 года на имя Генерального секретаря (S/25905), касающееся резолюции 833 (1993).

Совет напоминает в этой связи, что Комиссия по демаркации иракско-кувейтской границы не перераспределяла территорию между Кувейтом и Ираком, а лишь выполняла техническую задачу, необходимую для определения впервые точных координат на основе Согласованного протокола между Государством Кувейт и Иракской Республикой о восстановлении дружественных отношений, признании и связанных с этим вопросах, подписанного ими 4 октября 1963 года, который был зарегистрирован в Организации Объединенных Наций. Совет напоминает Ираку о том, что Комиссия по демаркации границы действовала на основе резолюции 687 (1991) и доклада Генерального секретаря о выполнении пункта 3 этой резолюции, причем оба эти документа были официально признаны Ираком. В своей резолюции 833 (1993) Совет подтвердил, что решения Комиссии являются окончательными, и потребовал, чтобы Ирак и Кувейт уважали нерушимость международной границы, демаркированной Комиссией, и право судоходного доступа.

(Председатель)

Комитет также напоминает Ираку о признании им резолюции 687 (1991) Совета, которая является основой для прекращения огня. Совет хотел бы особо обратить внимание Ирака на нерушимость международной границы между Ираком и Кувейтом, демаркированной Комиссией и гарантированной Советом согласно резолюциям 687 (1991), 773 (1992) и 833 (1993), и на серьезные последствия, которые могли бы возникнуть в результате любого ее нарушения".

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под символом S/26006.

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 17 ч. 20 м.